

Rørdeler for buttsveising
Del 1: Smidd karbonstål for generell bruk og
uten bestemte kontrollkrav

Butt-welding pipe fittings
Part 1: Wrought carbon steel for general use and without specific
inspection requirements

Nasjonalt forord

Den engelskspråklige versjonen av europeisk standard EN 10253-1:1999 er fastsatt som Norsk Standard NS-EN 10253-1:2000.

National foreword

The English language version of European Standard EN 10253-1:1999 has been adopted as Norwegian Standard NS-EN 10253-1:2000.

ICS 23.040.40

English version

Butt-welding pipe fittings - Part 1: Wrought carbon steel for general use and without specific inspection requirements

Raccords à souder bout à bout - Partie 1: Acier au carbone pour usages généraux et sans contrôle spécifique

Formstücke zum Einschweißen - Teil 1: Unlegierter Stahl für allgemeine Anwendungen und ohne besondere Prüfanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 2 July 1999.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Foreword.....	3
1 Scope	4
1.1 Scope	4
1.2 Limitation of use	4
1.3 Technical delivery conditions.....	4
2 Normative references	4
3 Definitions and symbols	5
3.1 Definitions.....	5
3.2 Symbols	5
4 Information to be supplied by the purchaser.....	6
4.1 Mandatory information	6
4.2 Options.....	7
4.3 Examples	7
5 Manufacturing process	8
5.1 Steelmaking process	8
5.2 Fitting making-process and heat treatment	8
6 Metallurgical properties	9
6.1 Chemical composition.....	9
6.2 Mechanical characteristics	9
6.3 Weldability	9
7 Dimensions and tolerances	10
7.1 Dimensions.....	10
7.2 Tolerances on dimensions.....	23
7.3 End finishing	25
8 Appearance, imperfections and repair	27
8.1 Appearance.....	27
8.2 Imperfections.....	27
8.3 Repair	27
9 Inspection and testing	28
9.1 General.....	28
9.2 Inspection documents	28
9.3 Summary of inspection and testing	28
9.4 Inspection and test methods	28
10 Marking	29
11 Protection and packaging	30
Annex A (normative) Alternative specification for all types of fittings	31
A.1 Steel grade.....	31
A.2 Dimensions.....	31
Annex B (informative) A-deviation	33

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 29 "Steel tubes and fittings for steel tubes", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2000.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association. This European Standard is considered to be a supporting standard to those application and product standards which in themselves support an essential safety requirement of a New Approach Directive and which make reference to this European Standard.

In writing the European Standard EN 10253, the competent committee recognized that there are two broad types of products commonly used and decided to reflect these in the standard by the differentiation between two parts.

Firstly the committee recognized the need to provide a basic type in which the minimum wall thickness of the fitting is guaranteed without formal reference to the pressure resistance. This type is considered in Part 1 ; it consists of fittings which are not intended to be used in applications covered by the European Pressure Equipment Directive.

Secondly the equipment standards under the Pressure Equipment Directive will impose that the fitting has a defined resistance to internal pressure. This approach imposes enhanced requirements that are considered in Part 2.

Part 1 : fittings are not designed to fulfil specific design requirements in regard of pressure resistance and are only defined by their chemical composition, mechanical characteristics and dimensions (outside diameter, wall thickness, radius ...).

Part 2 : fittings are designed to fulfil specific design requirements.

It is the ultimate responsibility of the user to select the appropriate part for the intended application.

NOTE This European Standard intends to reflect the needs of various national markets ; consequently it offers in a normative annex an alternative solution for an associated combination of steel grade and dimensions (see clause 1).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.